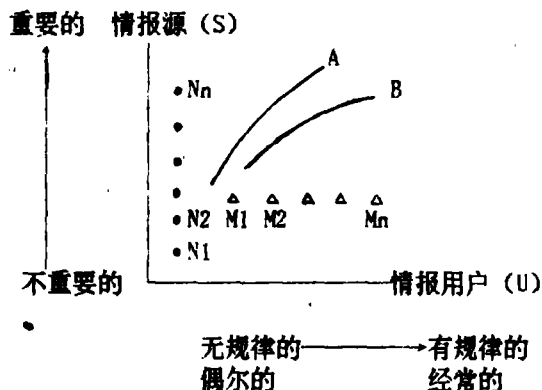


● 何佳讯

## 文献情报替代利用的理论与方法

从总体上说,情报源研究(或者如文献[1]所说的情报源学)与情报用户研究这两者的研究目标是相向而统一的,前者在于开拓情报源的生产、提供、获取与利用<sup>[2]</sup>;而后者则是不断改善与扩大人(用户)吸收利用信息的能力<sup>[3]</sup>。因此,两者的研究都无法脱离对方的研究。然而,两者研究的侧重点毕竟有所不同。把两者结合统一起来,我们很容易想到的是建立情报利用学。

早在1981年,刘植惠就提出情报使用学,它包括情报需求(用户需求)研究、情报使用者反馈研究和情报服务效果研究<sup>[4]</sup>。5年后,他又认为加强情报用户的理论研究、建立情报使用学是我们情报学研究的方向之一<sup>[5]</sup>。1990年,臧兰在她提出的情报学理论体系中包括了情报使用学<sup>[6]</sup>。其间,谭荣<sup>[7]</sup>和刘景会<sup>[8]</sup>等先后就文献利用(学)作了若干议论。笔者首先试用下图来解释情报利用(学)与情报源、情报用户的关系。



注:1、 $N_1, N_2, N_3, \dots, N_n$  表示特定类型(不同分类标准下)的用户对情报源的利用分布。2、 $M_1, M_2, M_3, \dots, M_n$  表示不同用户对特定情报源类型(按对用户的重要性程度排列)的利用分布。

3、曲线 A、B、……表示不同情报源对不同用户的重要性分布情况。

从中可看出,情报源与情报用户研究的基点分别是 S 轴和 U 轴,而情报利用学研究的是整个象限中的所有点。

关于情报利用学,目前只是在概念确立阶段,还未见到系统性的研究文献。有人认为情报用户研究的范畴是情报用户、情报需求、情报查寻行为、情报使用与传播、情报用户研究方法<sup>[9]</sup>;情报源研究的范围则是各种情报源及其特征、所含情报类型、主要目标和获取方式、情报源交流与情报交流的关系和情报源交流的原则等<sup>[10]</sup>。它们都没有注意到情报利用方法的问题,即使在文献<sup>[11]</sup>中,作者把情报使用学分为用户心理学、用户行为学、情报市场学、情报效益学、情报咨询学和情报研究等,也没有突出情报利用方法研究。

情报利用方法是用户通过自身感官和外部设备使情报需求得到满足的一切行为手段与技巧,它具有专门性、针对性、规律性、创造性、相互联系性和可模仿性。长期以来,我们习惯上把情报利用的内涵与检索联系在一起,谓之“检索与利用”。其实,检索只是情报利用实施的基本手段而已。除情报检索外,情报利用还包括用户得到情报目标后

对情报目标(无论是情报线索还是情报本体)的利用问题。

本方试专门研究文献情报替代利用的理论与方法,作为系统利用方法<sup>[12,13]</sup>、选择利用方法<sup>[14]</sup>的姐妹篇。

## 一、文献情报的替代现象

(一)文献情报替代的内涵。所谓文献情报替代,是指某一文献情报的知识、内容、信息在功能与作用上能够代替其它的文献情报。它能使用户的情报需求得到代偿性的满足。文献情报替代表现为以下4个具体方面:

1. 相同内容出现在不同文献之中。这可能由主题研究重复、文献发表重复和文献加工报导重复原因造成。例如,BRS、DIALOG、ESA - IRS、DATA - STAR、ORBIT 与 STN6 大联机系统目前总共可提供数据库 776 种,其中 14%被重叠覆盖,每个系统提供的数据库中,至少有一半未被其它系统覆盖,BRS 系统提供的联机数据库约 40%与 DIALOG 系统重复<sup>[15]</sup>。

2. 各种文献类型在内容反映上存在交叉重复。例如,期刊中报道专利信息,产品样本信息反映在期刊中;技术报告以文献述评、书目、统计数据汇编、目录、指南和会议录等多种形式出版。文献[16]和[17]专门研究了专利文献与非专利文献所含情报的交叉问题。

3. 一、二、三次文献生产的平衡性。二、三次文献是加工一次文献的产物。它们之间存在着替代。因为它们反映相同的文献内容,只是在这方面存在明确与模糊、详尽与概略之分而已。

4. 出现专门的文献代用品。这主要是指(科学)期刊而言。30多年来,人们提出了一些重要的替代原始期刊(或称期刊的变通形式)的建议<sup>[18,19]</sup>:将论文以抽印本、预印本的

形式公开发行人;把原始期刊分编成用户杂志,即把一批单篇论文重新汇编成册,使其在内容上更具针对性,以供特殊用户使用;出版概要杂志;建立寄存库等。

(二)文献情报替代的理论基础。包括3个方面:

1. 文献类型演变规律。文献类型总是处于不断的变化发展之中。但不管文献的信息符号、载体材料、记录方式和记录形态怎么改变,文献内容的语言含义都不会改变。这就为文献内容的重复交叉,亦即为文献类型的演变提供了前提条件。文献[20]认为文献类型演变存在互相依赖和共同发展两条规律。它从理论上解释了各种文献类型的内容交叉重复问题。

2. 知识生产的累积性与非累积性。所谓累积性,是指每项科研成果都是在先前知识的基础上取得的,如爱因斯坦的广义相对论是牛顿古典力学的延伸与广义化。所谓非累积性,是指科学知识的每一次进步都在某些方面补充、修改、精炼甚至有时完全否定了先前的知识。例如,哥白尼的太阳中心说废弃和取代了盛行一时的托勒密的地球中心说。在整个人类社会进化过程中不断会出现两种知识的取代,即高层次的知识取代低价值的知识、新的知识取代无价值的知识[21]。这就是新文献一般能得到用户迫切而广泛的欢迎,以及它能替代旧文献的原因。

3. 文献增长与知识增长的不一致性。文献是知识的载体,由于文献存在重复而导致文献增长总大于知识的增长。文献[22]声称在新的思想这一层次上,根本不存在“情报爆炸”问题,新思想的数量达不到已出版的情报总量的 0.1%,已出版的文献总量的 40%是由于“情报噪音”而产生的。另一方面,重复文献都存在有效性和无效性问题。相对来说,在完全重复型的文献中,很大一部分重复是无效的重复;而局部重复型的文献中的有效信息重复量大于完全重复型的

文献中的重复<sup>[23]</sup>。重复的有效性就是文献情报替代现象存在的客观基础。

## 二、文献情报的替代利用

(一)替代利用的内涵。根据文献情报存在的替代现象和替代规律,用户对文献情报可进行替代利用。所谓替代利用,就是用户在得不到所需文献时利用能替代该文献内容的其它文献来满足自己的情报需求。文献情报的替代利用与文献情报的选择利用存在区别:选择利用是指可供用户利用的文献不止一种,并都能被用户所感知和得到,用户可在其中任意选择;而替代利用是用户所需的文献不能被用户感知和得到,因而只能利用其它文献以得到功能上的代偿性的满足。

(二)用户文献情报替代利用的理论基础。包括:

1. 文献情报资源保障功能的有限性与用户获取文献自身保障的有限性<sup>[24]</sup>。在全球范围内,若存在用户所需的文献情报,而由于空间距离、交流手段和经济因素等而给用户文献情报需求带来相对的有限性,这就需要用户进行文献情报的替代利用。

2. 最小努力法则。当为得到某一文献的花费(包括人力、物力和财力等)超过一定限度时,用户就会放弃这种努力而宁可不要所需的文献情报。因此,受最小努力法则的驱使,用户会转而进行文献情报的替代利用,虽然其利用效果可能在一定程度上逊于前者。

3. 情报可近性恒定原理。文献[25]和[26]提出了“情报的可近性”应该保持常值的假设。理由之一是文献数量成倍增长与情报分散性的增大使人类对情报的收集、加工、查找、分析和利用变得更加困难,使可近性降低;而另一方面,现代情报技术提高了情报控制能力,又使情报的可近性增加,两

者作用的结果可能使情报可近性保持不变。虽然该定律还有待进一步研究,甚至有人提出了反对意见,但人类利用情报能力的提高无疑也使情报可近性增大。替代利用方法正是利用文献数量增长、情报分散性增大这种客观现象的有利的一面。

(三)文献情报替代利用的方法。包括两种方法:

1. 现象规律性方法。如果用户所需的情报经过一般情报源常识判断后应去某文献类型中查找,而在得不到该文献类型的情报源的情况下,我们可以从其它文献类型的情报源中去查找所需的文献情报,从而可能实现文献情报的替代利用。具体如下列所述。其中:箭头始端是用户得不到的文献源类型;箭头方向所指的是替代的文献源类型或是指箭头始端的文献源所涵盖的文献类型;双箭头两端的文献源中可能均含有用户所需的特定文献情报。

(1) 指南→丛书、期刊散篇文章、手册、年鉴

指南←→专题文献目录

(2) 百科全书→词典(百科词典)

百科全书→大全→专著→教科书→手册

百科全书←→手册、文献目录

百科全书→年鉴

(3) 词典→手册、参考书、专著、指南、年鉴

(4) 手册←参考书、丛书、大全、指南、百科全书、年鉴

(5) (行业)名录→指南

(6) 期刊→重印本、油印本、选印本

→文选

→超级杂志

→研究报告

→图书、专著

→进展综述

→专题综合大全

←目录信息

(7) 会议文献→期刊论文

→会议录

→报告丛书

(8) 专利(文献)→专利(等同专利)

- 图书
- 期刊
- 化学文摘
- ←→贸易文献
- (9)学位论文→期刊、会议录、专著
- ←综述
- (博士论文←述评、书目)
- (10)国家标准←→国际标准
- 标准→代用标准
- 标准文献→杂志、专著、手册、丛书、技术札记、研究报告
- (11)数据库→期刊
- 其它数据库
- 印刷版
- (12)技术报告→文献评述、书目、统计数据汇编、目录、指南
- 会议论文、会议录
- 期刊论文
- (13)原始文献→述评
- (一次文献→手册)
- (14)目录→原始文献
- 专著
- (15)传记文献→原始期刊、报纸
- 专业性百科全书
- (16)产品样本→期刊(包括厂刊)、标准文献、专利文献、目录、(工业、产品、公司)名录、手册、指南、百科全书、产品说明书、年度报告、技术档案
- (产品广告→杂志论文)

2. 理论指导性方法。现象规律性方法具有较强的探索和尝试性,而理论指导性方法则具有普遍的适用性。理论指导性方法是对现象规律性方法的进一步归纳和提炼,因此,前者显得细微、具体,而后者较宏观、粗线条。相对而言,现象规律性方法利用起来较费力,而理论指导性方法较易被掌握。具体有:

(1)利用文摘等文献代用品。在著名的《文摘的概念与方法》<sup>[27]</sup>这本专著中,作者把文摘以及类似于文摘这种文献压缩形式的节略、梗概、摘要、总结、提要、评论等称为文

献代用品。显然,这些形式的文献作用已不言而喻。人们所公认的文摘的各种作用与功能都离不开以文摘对原始文献的内容反映作为基础。在强调文摘的“节省阅读时间”“帮助选择文献”和“克服语言障碍”等功用的同时,我们还应重视人们目前还未充分认识到文摘等文献代用品的另一重大用途:替代利用功能。前者的诸种功能的发挥是通过利用文摘等文献代用品后还需利用一定的原始文献,而替代利用功能则是对文摘等代用品的直接利用,不再利用原始文献。文献代用品能够被用户实施替代利用的保障情况与文献代用品的整体建设程度(如一次、二次文献的平衡问题)和代用品对原始文献揭示的准确和全面程度(如文摘的容量问题)有关。

(2)利用引文。在得不到原始文献的情况下,我们可寻找引用该文的文献。因为在引文中,不可避免地会出现被引文献的某些信息,在一定程度上可满足用户对文献的情报需求。如果用户把多篇引文中对所需文献的揭示信息加以比较和综合,利用效果会更佳。查外文文献的引文,我们显然可先借助SCI、SSCI和A&HCI中的引文索引(CI)后,再去转查来源索引(SI)。与利用引文相关,我们对含有大量引文的综述和述评(引文一般超过40条/篇)等文献的利用。

(3)利用相关文献。在同被引文献B、C中,如果找不到文献B,我们可利用文献C作为代用品。这是因为文献B、C之间的同被引关系说明它们存在某种相关性,若同时引用这两篇文章越多,则它们的同被引频率就越高,说明它们之间的关系越密切。相关文献所以能被利用,因为用户的文献情报需求往往带有模糊性,一般并不专指某一文献。

(4)利用译文。伴随情报爆炸,科学交流中的语言障碍已愈益明显。已故情报科学家A·H·米哈依诺夫在他的《科学交流与情

报学》中专门阐述了这一问题。用户在获得非本国语的文献信息后很可能由于两种情况而不能利用它：一是语言障碍，它导致用户无法吸收或无法在短时间内吸收其内容知识；二是失缺问题，用户根据得到的文献线索无法在本地区或本国内顺利找到原文。在这两种情况下，用户可考虑实施替代利用方法，即利用原始文献的译文。查找译文可依靠专门译文机构或利用译文索引。

(5)利用文集、文选与汇编。文集与汇编是一种将某个著者、某一主题或某一体裁的许多分散而有价值的论著汇集在一起的常见的出版物形式。当用户无法找到文献的首次发表源时，可查找收入该文献的文集、文选或汇编。这种形式的文献一般经过筛选，故质量较高，代表性较强。文集、文选与汇编除了在一般检索工具书中得到反映外，还有专门的文集索引。

(6)关于会议文献的替代利用问题。会议文献是情报源的重要组成部分，有鲜明的特性。它得以替代利用的原因在于特定的会议文献情报在多处得到反映，如特定的会议文献情报在会前文献、会间文献和会后文献中都可能得到反映<sup>[28]</sup>。以中国科技情报学会《学术会议论文选(1989—1990)》为例，它收录7次学术会议论文84篇(全文或摘要)，其中至少21篇(占25%)已在期刊上发表。

### 参考文献

- 1、2、10 程磊. 情报源学——一门富有新意的学科. 图书情报工作, 1992, (1): 9~15
  - 3 卢太宏. 情报学的前沿—U规范. 情报业务研究, 1988, 5(6): 401~405
  - 4 刘植惠. 科技情报的组织管理工作. 情报学刊, 1981, 2(2): 48~50
  - 5 刘植惠. 情报基础理论研究动向. 情报学报, 1986, 5(3~4): 284~292
  - 6、11 臧兰. 论情报学理论体系. 情报学报, 1990, 9(2): 138~145
  - 7 谭荣. 图书馆学及其相关学科的统一性. 图书情报工作, 1988, (4): 12~16
  - 8 刘景会. 论文献利用. 图书情报工作, 1989, (6): 18~22
  - 9 岳剑波. 对我国情报用户研究的反思. 情报业务研究, 1988, 5(6): 450~454
  - 12、24 何佳讯. 科技文献的系统特征及系统利用策略. 情报业务研究, 1990, 7(4): 188~192
  - 13 何佳讯. 再谈科技文献的系统利用策略. 情报学刊, 1991, 12(4): 263~266
  - 14 何佳讯. 论情报选择利用的方法. 情报学刊, 1992, (待审)
  - 15 窦平安. 我国国际联机检索服务业结构分析. 情报学刊, 1991, 12(6): 430~436
  - 16 (苏)O. M. MOPOBOBA 著, 张兴俊摘译. 专利文献与非专利文献所含科技情报的交叉. 国外情报科学, 1991, (4): 14~17.5
  - 17 张世俊. 关于专利情报在非专利文献中的反映与交叉问题的研究综述. 情报业务研究, 1991, 8(4): 248~250
  - 18 (英)丹·格罗根著, 彭桂源等译. 科技文献学概论. 北京: 化学工业出版社, 1990: 259~274
  - 19 (美)K·沙布拉曼亚姆著, 王季敏等译. 科技文献源. 北京: 科学技术文献出版社, 1988: 57~61
  - 20 程磊. 关于文献类型演变规律的研究. 图书情报工作, 1991, (3): 11~14
  - 21 费业昆. 文献增长与知识爆炸. 情报理论与实践, 1990, (5): 9~10
  - 22 Sharabchiev J. T. Cluster analysis of bibliographic references as a scientometric method. Scientometrics, 1989, 15(1~2): 127~137
  - 23 王国龙. 论情报爆炸. 情报业务研究, 1988, 5(5): 368~372
  - 25 Lancaster, F. W. Li Jindong. The law of constant accessibility of information. Bulletin of the American Society for Information Science, 1989, 16(2): 24~25
  - 26 李劲东. 试论情报的可近性. 情报科学技术, 1990, (5): 2~4
  - 27 (美)哈罗德·博科等著, 赖茂生等译. 文摘的概念与方法. 北京: 书目文献出版社, 1991: 4~11
  - 28 木公. 谈谈会议文献及其搜集. 世界图书, 1991, (10): 35~36
- 何佳讯 1991年华东师大图书馆学情报学系毕业, 留校从事教学与研究工作, 讲授“期刊工作”课, 曾在20种刊物上发文40篇. 通讯地址: 上海市华东师大. 邮编: 200062
- (来稿时间: 1992-06-13. 编发者: 丘峰.)

Information theories — studies

Information development — Methodology

G350—03

**The Psychogenic Disorders of Information Reference/ Ni Bo and Huo Dan. —**

Information reference is an important substance to deepen information service. For the purpose of making a good job of information reference, disorders of emotion, personality, sense and will should be overcome and a harmonious, happy and relaxed atmosphere should be created. 14 refs.

Information reference — Psychogenic disorders

G252. 6

**Theories and Methods for the Substitutive Use of Documentary Information/ He Jiaxun. —26  
~30**

The objects of studies in information source, information users and the use of information are quite different. The paper studies the connotation and the theoretical basis of the substitutive phenomenon of documentary information. Also it portrays theories and methods for the substitutive use of documentary information. 1 ill. 29 refs.

Documentation — Theories

Documentary information — Substitutive uses

G256

**Psychological Researches in Library Reform/ Guo Xiangdong. —31~37**

Psychological capabilities of library staff to bear library reform must be improved. The role that the law of value plays in library reform should be paid attention to. Means and measures should be taken to increase the transparency of reform, to get rid of the old tradition and to establish new ideas. Never expect that people can simultaneously receive numerous reforms. The breakthrough and the successful point should be accurately chosen. 6 refs.

Library work — Reforms

Librarians — psychoanalysis

G259. 1

**Market—directed Economy and Library Service/ Wei Jianhua. —**

The Library, while introducing ideas of market—directed economy, should have consciousness of demand, management and intense competition. We should change the saying "to collect is to be useful" into "to use is to be effective", like the enterprise that pursues perfect post sales service has done, to bring the library function of dissemination into full play so as to improve benefits to library administration.

Reader services — Forms

Paid service — Studies

G252